

Svajonų
ROMANAI

Aistra

Knygute.lt

KAT CANTRELL
Nuo neapykantos iki meilės



2018 spalį-gruodis

 PASITIKINGIOS
IR ZAVIOS

Kat Cantrell
(Ketė Kentrel)

**NUO
NEAPYKANTOS
IKI MEILĖS**

Keturių knygų serija
„Pasitikinčios ir žavios“
Ketvirta knyga

Versta iš Kat Cantrell,
From Enemies to Expecting, 2016
© Kat Cantrell, 2016

Šis leidinys publikuojamas pagal sutartį su
„Harlequin Enterprises II B.V. / s. à. r. l.“

Visi šios knygos personažai yra išgalvoti. Bet koks panašumas į tikrus asmenis, gyvus ar mirusius, yra visiškai atsitiktinis.

Visos teisės į šį kūrinį saugomos. Šį leidinį draudžiama atkurti bet kokia forma ar būdu, viešai skelbti, taip pat padaryti viešai prieinamą kompiuterių tinklais (internete), išleisti ir versti, platinti jo originalą ar kopijas: parduoti, nuomoti, teikti panaudai ar kitaip perduoti nuosavybėn be raštiško leidėjo sutikimo. Už draudimo nepaisymą numatyta teisinė atsakomybė.

© Janina Užubalytė, vertimas iš anglų kalbos, 2018
© Lina Noreikaitė, dizainas, 2016
© Shutterstock.com, viršelio nuotrauka
© „Svajonių knygos“, 2018

ISBN 978-609-03-0428-0

Elektroninę versiją parengė Knygute.lt, 2018

1

Loganas Maklolinas nemėgo pralaimėti. Ir lyg tyčia jam priklausė pati blogiausia šalies beisbolo komanda. Dalaso *Mustangai* pralaimėjimus jau pavertė menu ir jį išstobulino. Loganas atleido visus senuosius žaidėjus ir subūrė naują komandą, tačiau tai irgi nepadėjo. Jis nežinojo, ko imtis, kad *Mustangai* išliptų iš duobės.

Loganas – komandos savininkas ir pagrindinis vadybininkas, todėl turėtų žinoti, ką daryti. Jo tėvas tris dešimtmečius sėkmingai vadovavo pelningai įmonei. Loganas su beisbolo pomėgiu ir didžiule banko sąskaita iš Dankano Maklolino turėjo paveldėti bent šiek tiek verslininkui reikalingo meistriškumo.

Deja, bilietų į namų rungtynes pardavimas bylojo ką kita. Pralaimėjimų serija – vienintelė priežastis, dėl kurios Loganas priėmė absurdišką reklamos agentės pasiūlymą. Kitaip jis nebūtų sutikęs išeiti į viešumą. Be to, neturėjo jokių kitų idėjų, todėl pasiryžo padaryti bet ką.

Reklamos agentė pranešė, kad *Mustangai* nebegalės toliau žaisti labdaringuose turnyruose, tačiau net ir tai nepagerino padėties.

Komandai nepavyko iškovoti taip trokštamų pergalių, todėl visuomenės palaikymą teks pritraukti kitaip. Nedelsiant.

Paskutinio šanso studija priplūdo žmonių. Loganas stovėjo kampe, siurbčiodamas prastą kavą. Gal kitokios čia nė nebuvo – o gal televizijos darbuotojai paskelbė kofeino boikotą? Pakeliui į studiją Loganas galėjo stabtelėti kavinėje, tačiau iš kur galėjo žinoti, kad niekas nepagalvos apie tai, jog laidos dalyviams penktą valandą ryto būtina kava? Taigi Loganas stovėjo kampe ir nejudėjo iš vietos.

– Loganai Maklolinai, – kreipėsi į jį žavi darbuotoja su planšetiniu kompiuteriu rankose. Nužvelgusi kitus konkurso dalyvius, įsistebeilijo į Loganą. – Gal atsisėstumėte? Netrukus filmuosime.

– Ne, ačiū. Pastovėsiu, – atsakė Loganas vos šyptelėdamas, kad sušvelnintų neigiamą atsakymą.

Kėdės buvo gana mažos. Loganas buvo beveik dviejų metrų ūgio, svėrė apie šimtą kilogramų, todėl jau nuo vienuoliktos klasės netilpo į įprastus krėslus. Be to, jam patiko išsiskirti ir būti ryškiai matomam.

Loganui linktelėjo vidutinio amžiaus vyriškis

su kostiumu.

- Taip ir maniau, kad kažkur tave mačiau. Aš didžiulis *Jankių* gerbėjas. Nepraleisdavau nė vieno rungtynių. Žaidei prieš... kokių dešimt metų, tiesa?

- Apytiksliai, - atsainiai burbtelėjo Loganas.

Jankių vadybininkas atleido jį prieš aštuonešius metus, tačiau kas rūpinosi Loganu tada, kai dėl nepavykusios vidinio raiščio operacijos jam teko atsisakyti karjeros? Karjeros, kuriai buvo paaukojęs kūną ir sielą. Kartais Loganui skaudėdavo alkūnę, tai tik primindavo, kad jo dienos aikštelėje - jau praeitis.

- Vyruči, buvai puikus žaidėjas. Apgailestauju dėl traumos, - vyriškis papurtė galvą. - Gaila, kad negali padėti savo komandai. *Mustangams* tavo įgūdžiai praverstų.

Taip. Labai gaila. Loganas dėkingas linktelėjo. Tada įmetė popierinį kavos puodelį į šiukšliadėžę ir sukryžiuo rankas ant krūtinės, lyg gniauždamas milžinišką vidinę tuštumą, kurios įveikti nepadėjo net tai, kad jis buvo beisbolo komandos savininkas. Loganą be paliovos persekiojo mintis, jog jo šlovės dienos nebesugrįš.

O gal dar galima ką nors pakeisti. Padaryti taip, kad *Mustangai* pelnytų daugiau pergalių.

Kad išaugtų bilietų pardavimas. Kad komanda pritrauktų rėmėjų. Jei Loganui pavyks laimėti *Paskutinio šanso* dvikovą, žurnalistams teks skirti jo komandai daugiau dėmesio. Galbūt net reabilituoti jų įvaizdį. Nes šiuo metu žiniasklaidos atstovai tik pylė purvą ant *Mustangų*.

Ta pati darbuotoja paragino dar kelis žmones atsisėsti prie pagrindinio stalo. Pro dirbtinį studijos langą slapčiomis žvalgėsi žymus Dalaso fotografas. Kūrybinė grupė zujo aplink kameras, už techninę laidos dalį atsakingi vyrukai su ausinėmis sėdėjo už stiklinės uždangos. Laidos vedėjas sėdėjo pačiame stalo gale, tvarkingai susidėjęs rankas prieš save ir nutaisęs televizijoje būtiną dirbtinę šypsena.

– Ką gi, pradėkime! – riktelėjo vienas darbuotojas ir dingo. Iniciatyvos ėmėsi laidos vedėjas.

– Sveiki! Aš Robis Muras, laidos *Paskutinis šansas* vedėjas. Šioje laidoje varžosi po dvi komandas – kiekviena siekia įrodyti, kad geriausiai sugeba valdyti verslą. Laimėtojai atitenka šimtas tūkstančių dolerių, o pralaimėjusiai komandai skelbiamas mirties nuosprendis!

Vedėjui trinktelėjus ranka į stalą, Loganas užvertė akis. Vaje, kokie pigūs triukai.

Visų susirinkusių dėmesį patraukė netikėtas sąmyšis. Garsiai kaukšėdama dailiais aukštakulniais bateliais į televizijos studiją įžengė juodaplaukė moteris.

Loganas iškart užmiršo meilikaujančią laidos vedėją ir netikrą posėdžių kambarį – juk prieš akis atsivėrė tikrų tikriausias šou. Nepaprastai graži tamsiaplaukė žingsniavo per studiją.

Ji buvo panaši į beisbolo žaidėją, siekiantį bet kokia kaina atmušti kamuoliuką, – buvo greita ir turėjo tikslą nepasiduoti priešininkams. Gal ši moteris galėtų pamokyti ir *Mus-tango* vyrukus žaidimo paslapčių?

Kuo arčiau jiėjo, tuo labiau traukė Logano dėmesį. Viena nepažįstamosios plaukų sruoga buvo nudažyta ryškiai rožine spalva. O dešinėje plaukai netvarkingai nuskusti beveik plikai. Tai pastebėjęs Loganas nustėro ir nebenslėpė susijaudinimo. Ne ką mažiau dėmesį traukė tamsus Kleopatros stiliaus makiažas, dėl kurio moteris atrodė seksualiai.

Panašu, jog nepažįstamajai pavyko tobulai pasiekti tikslą – atkreipti į save dėmesį. Ji vilkėjo aptemptą ryškiai rožinį kostiumėlį. Švarkelio iškirptė buvo tokia gili, kad kiekvienas galėjo pastebėti dailias krūtis. Regis, ji to ir siekė.

- Atleiskite, kad vėluoju, - atsiprašė vedėjo. Kimus balsas Loganą supurtė taip, kaip jau seniai niekas nebuvo *supurtęs*. Ko gero, pasuktinį kartą kas nors panašaus nutiko dar žaidžiant beisbolą, kai Loganas negalėdavo atitraukti akių nuo patrauklių šokėjų. Jis ne sykį pasinaudojo savo, kaip žaidėjo, teisėmis ir pasimėgavo kūniškais malonumais.

Nepažįstamoji rožiniais drabužiais buvo tobulia moteris. Ir tikriausiai priklausė kokiam šauniam vyrui.

Loganas vengė tobulų dailiosios lyties atstovių, nes jos dažnai slepia nemalonus staigmenas. Netikėtumai išaiškėja vos priartėjus. Jam patiko paprastos, neišdidžios, atviros moterys, panašios į geriausią moterį pasaulyje - jo motiną, tik, žinoma, jaunesnės.

Bet tai dar nereiškia, kad Loganui draudžiama pasimėgauti seksualiu nepažįstamosios balsu.

Rožinė dama atsistojo šalia jo, nors prie stalo buvo daug laisvų vietų. Be to, ji avėjo batus aukštais kulniukais, kurie negalėjo būti patogūs.

- Bandžiau paaiškinti, kad filmavimas jau prasidėjo, - Robiui Murui sukuždėjo vienas iš

kūrybinės grupės narių. – Bet ji vis tiek veržėsi į studiją.

– Viskas gerai, – gudriai šyptelėjo laidos vedėjas. Pažvelgė į nepažįstamąją ir Loganą, stovinčius šalia vienas kito. – O, man labai patinka. Tiesiog nuostabu. Bloga mergaitė sutinka tobulą amerikietį. Žiūrovai tam neliks abejingi.

– Kam? – Loganas nužvelgė savo mėlynus marškinėlius su *Mustangų* logotipu ir džinsus, tada dirstelėjo į juodaplaukę, galvodamas apie Muro žodžius. – Nori, kad priklausytume vienai komandai? Niekam tikęs sumanymas.

Negali būti. Bet laidos vedėjas, nekreipdamas dėmesio į Loganą, jau kreipėsi į kitą laidos dalyvių porą, kurie atrodė visiškai patenkinti.

Loganą staiga lengvai supykino. Rožinė dama sukryžiuo rankas – nuostabios krūtys, styrančios iš po ryškaus audinio, dar labiau išryškėjo. Jai pradėjus kulniuku daužyti į grindis, Loganas nukreipė žvilgsnį į šoną.

– Kodėl nenori būti mano komandos draugas? – nepažįstamoji šiek tiek susijaudino, todėl klausė kiek pakeltu balsu. – Jei jau prasi-dūriau liežuvį, vadinasi, nieko neišmanau apie

verslą? Juk tai nesąmonė ir tai puikiai supranti.

Prasidūrė... *liežuvį*? Loganas įsivaizdavo, kokių įgūdžių turi moteris, tokioje vietoje seginti metalinį daikčiuką. Ir šiose fantazijose jie buvo nuogi. Nepažįstamosios liežuvis – ant nuogo Logano kūno.

Jam teko itin pasistengti, kad nuvytų nuodėmingas svajones. Štai kodėl jam patiko kuklios, drovios ir *netobulos* moterys.

– Nė nepastebėjau, – nuoširdžiai prisipažino Loganas, stengdamasis nekreipti dėmesio į jos liežuvį. – Prieštaravimas niekaip nesusijęs su tavimi.

O tai jau buvo melas. Rožinei damai tiesiog ant kaktos buvo parašyta, jog jos draugijoje nepavyks *susikaupti*. Be abejonės, Loganui reikia kito komandos nario.

Kažkodėl moteris nusijuokė. Po galais, Loganas pajuto dar stipresnius *virpuliukus* pilve.

– Melą užuodžiu iš tolo, – atkirto nepažįstamoji. – Apsidairyk, mielasis. Visos komandos jau sudarytos. Dalyvausime laidoje?

Loganas dirstelėjo į naujosios komandos draugės pirštą, įbestą jam tiesiai į krūtinę. O tada, pakėlęs žvilgsnį, įsistebeilijo į neįtikėtinais patrauklias akis. Jos buvo nuostabaus ledi-

nio atspalvio ir iš arti atrode dar gilesnes ir idomesnes. Galbut tai tik del nepriekaistingo makiazo.

- Aš jau dalyvauju, - Loganas užgniaužė staiga įsižiebusį geismą, nepažįstamajai įbedus pirštą jam į krūtinę. - Verčiau paklausk, ar tu dalyvauji. Aš nepavėlavau.

- Penkta valanda ryto - siaubingas laikas filmuoti. Be to, pavėlavau viso labo penkiolika minučių. Neturi teisės manęs kaltinti.

Tiesą sakant, Loganas turėjo tokią teisę. Jis atvyko laiku, kaip ir kiti laidos dalyviai. Bet visos kitos komandos jau buvo sudarytos, todėl teks nusileisti.

- Atleidžiu. Koks, sakei, tavo verslas?

- Dar nepasakiau. O koks, sakei, tavo vardas?

Loganas tik dabar susiprato. Išvydęs dailią moterį, vilkinčią aptemptus rožinius drabužius, pamiršo mandagumo taisyklę, kurių buvo išmokiusi motina. Atitaisydamas klaidą atkišo ranką.

- Loganas Maklolinas. Dalaso *Mustangų* savininkas ir pagrindinis vadybininkas.

- Vadinasi, tavo sritis - sportas. Tai buvo galima nuspėti vien iš drabužių, - atsainiai dirs-

telėjusi į jo marškinėlius, nepažįstamoji vien iš mandagumo paspaudė Loganui ranką.

Prisilietimas Loganą sukretė lyg didžiulis smūgis, jam net surakino gerklę. Jis atsidavė šiam jausmui, nes, dievaži, jau seniai nebuvo patyręs nieko panašaus. Nepažįstamoji nudūrė akis žemyn ir pažvelgė į susijungusias rankas. Regis, susilietimas ir ją smarkai paveikė.

– Turiu ir dalykinių kostiumų, – sukuždėjo Loganas, nenorėdamas paleisti jos rankos. Aišku, jis kuo puikiausiai suprato, jog turėjo tai padaryti jau prieš pusę minutės. – Bet verčiau vaikščiosiu nuogas, nei apsiliksiu vieną iš jų.

Ką jis tauškia?

Susiimk, Maklolinai. Nepažįstamoji – tikra idealios moters priešingybė ir flirtas su ja gali būti pražūtingas. Ypač todėl, jog šią akimirką jiems derėtų galvoti vien apie pergalę žaidime. Deja, Loganas jau atsidavė pražūtingoms pagundoms ir nežinia, kuo tai baigsis.

– Aš irgi mielai nusimesčiau drabužius, – dabar moters balsas vėl tapo kaip pokalbio pradžioje. Nors Loganui jis labiau patiko, buvo aišku, jog tai nieko gero nežada. – Aš esu Tri-

nitė¹ Forester. Taip, kaip Šventoji Trejybė. Pui-
kiai žinau, kad mano vardas – nuolatinis pa-
juokos objektas. Visus pokštus moku atminti-
nai, tad gali juos pasilaikyti sau.

– Spėju, nė negaliu paklausti, ar išvis esi re-
liginga.

Trinitė šyptelėjo ir pasilenkė šiek tiek arčiau
Logano. Jis užuodė egzotiško aromato kvapa-
lus, kurie ją darė dar patrauklesnę.

– Jei paklausi, atsakysiu kaip visada. *Visi vy-
rai privalo elgtis su manimi kaip su deive. Ga-
li tuojau pat pradėti mane garbinti.*

Nejaugi jai tikrai tai patiktų? Loganas prisi-
merkė.

Jei jie bus vienos komandos nariai, taisyklės
turi būti aiškios. Jokio flirto. Jokių dviprasmiškų
žvilgsnių su potekste *ateik arčiau*. Loganas
troško pats diktuoti taisykles, todėl Rožinei
Damai teks paklusti. Šiaip ar taip, jis nelieps
jai nusiauti seksualių aukštakulnių.

Staiga kameros pasisuko į Trinitę. Kol kas
viskas gerai....

¹ Trinity (angl.) – trejybė (vert. pastaba).